



## Vom Winde verweht (34 CDs)



**Download**



**Online Lesen**

[Click here](#) if your download doesn't start automatically

# Vom Winde verweht (34 CDs)

*Margaret Mitchell*

**Vom Winde verweht (34 CDs)** Margaret Mitchell

 [Download Vom Winde verweht \(34 CDs\) ...pdf](#)

 [Online lesen Vom Winde verweht \(34 CDs\) ...pdf](#)

## Downloaden und kostenlos lesen Vom Winde verweht (34 CDs) Margaret Mitchell

---

Einband: Audio CD

### Kurzbeschreibung

Die Geschichte von Scarlett O'Hara und Rhett Butler, von der Südstaaten-Schönen und dem charmanten Ehrenmann, hat Millionen von Lesern in aller Welt begeistert, die Verfilmung mit Vivien Leigh und Clark Gable ist einer der erfolgreichsten Filme aller Zeiten. Nun, mehr als siebenzig Jahre nach der Buchveröffentlichung, gibt es Vom Winde verweht endlich zum Hören - über fünfzig Stunden Hörgenuss mit Ulrich Noethen und der Südstaaten-Saga. Aufwändige Produktion und Ausstattung. Ungekürzte Lesung. Der Verlag über das Buch

Unvergängliche Mythen Hoffmann und Campe-Verlagsleiter Günter Berg über die Hörbuch-Produktion Vom Winde verweht: Als Margaret Mitchell sich 1936 bereit erklärte, David O. Selznick die Filmrechte an ihrem Roman Vom Winde verweht für 50 000 Dollar zu überlassen, wies sie warnend darauf hin, dass sie das Buch wider besseres Wissen verkaufe, da sie fest davon überzeugt sei, es lasse sich unmöglich verfilmen: »Ich habe zehn Jahre gebraucht, es so fest zu weben wie ein seidenes Taschentuch. Falls ein Faden reißt oder sich verzieht, weil Sie zu schnippeln anfangen, bekommen Sie technische Probleme, die Sie sich nie träumen ließen.« Selznick ignorierte diese düstere Prophezeiung, weil er unbeirrbar an den Erfolg seiner »Wahnsinnsidee« glaubte. Er investierte drei Jahre Arbeit und vier Millionen Dollar und präsentierte der Welt am 15. Dezember 1939 einen Film, der alle Zuschauer-Rekorde brechen und als erfolgreichster Film in die Geschichte Hollywoods eingehen sollte. Zudem machte er Clark Gable und Vivien Leigh als Leinwand-Liebespaar unsterblich. Dem Welterfolg des Films steht der des Buches in keiner Weise nach: Nur zwei Monate nach der Veröffentlichung des Romans, der von der amerikanischen Presse hymnisch gelobt wurde, konnten die Buchhandlungen mit der Nachfrage nicht mehr Schritt halten. Durchschnittlich wurden 3700 Exemplare pro Tag verkauft, und die Druckereien kamen mit der Produktion kaum nach.

Vergleichbares hatte es in der Verlagsbranche noch nicht gegeben: Ein Buch über den amerikanischen Bürgerkrieg, geschrieben als Unterhaltungsroman, wird zum Bestseller und löst ein nationales Lese-Fieber aus, das sich schnell über den ganzen Erdball erstreckt. Bis heute hat sich Vom Winde verweht weltweit über achtundzwanzig Millionen Mal verkauft. Im Jahr nach dem Erscheinen des Romans erhielt Margaret Mitchell den renommierten Pulitzer-Preis, und Selznicks Verfilmung wurde 1940 mit zehn Oscars prämiert. Es besteht kein Zweifel: Vom Winde verweht ist ein Meisterwerk, eine Legende - ein Mythos. Die Entscheidung, diesen modernen Klassiker nun als Hörbuch vorzulegen - ungekürzt gelesen auf 34 CDs - mag auf den ersten Blick geradezu waghalsig wirken, doch der nachhaltige Erfolg des Buches spricht dafür. Das Interesse an Vom Winde verweht ist nach wie vor groß, weil in dem Roman Charaktere und Handlungen erschaffen wurden, die zeitbeständig, ja geradezu archetypisch für das zwanzigste Jahrhundert sind. Es geht um Dinge, die jeden Menschen früher oder später betreffen: Liebe und Begehren, Leidenschaft und Angst, Mut, Verzweiflung und Verlust. Vom Winde verweht entwirft ein einzigartiges Panorama und ist zudem hervorragend geschrieben wie nur wenige Romane in diesem XXL-Format. Vom Winde verweht ist in jeder Hinsicht ein opulentes Werk: Historischer Roman, Melodram, Kriegs- und Abenteuerroman, Liebesgeschichte, Endzeitbuch. Vielleicht ist es genau diese Melange, die den ungeheuren Reiz des Buches ausmacht und auch bei jüngeren Leuten Interesse an der Geschichte hervorruft. Vom Winde verweht gehört zum festen Bestandteil unseres kulturellen Kanons; es ist ein Buch, das man kennen sollte, um mitreden zu können - in dieser Hinsicht vergleichbar mit Faust I, den Lederstrumpf-Erzählungen, dem Kleinen Prinzen oder Thomas Manns Buddenbrooks. Mit anderen Worten: Vom Winde verweht ist ein Buch, an dem eigentlich niemand vorbeikommt! Nun hat natürlich nicht jeder Zeit und Lust, den über 1000 Seiten starken Roman selbst zu lesen. Dafür bietet das vorliegende Hörbuch eine wunderbare Alternative. Ähnlich wie bei David O. Selznick und dem Kampf um die Filmrechte gab es bei der Frage, welcher deutsche Verlag die Rechte für das Hörbuch bekommt, ein spannendes Wettrennen und viele Konkurrenten. Dass die Erben Margaret Mitchells sich für Hoffmann und Campe entschieden haben, ist ein großes Privileg und ein Vertrauensbeweis, der sich nicht zuletzt darauf gründet, dass der Verlag 1991 die deutsche Übersetzung von

Alexandra Ripleys Roman *Scarlett* veröffentlichte und im vergangenen Jahr *Rhett* von Donald McCaig herausbrachte. Noch nie hat es eine deutsche Gesamtleistung von *Vom Winde verweht* gegeben. Bei dem vorliegenden Hörbuch handelt es sich also nicht nur um einen Meilenstein in der Geschichte des Hörbuchs, sondern um eine echte Premiere! Ulrich Noethen war von Anfang an der Wunschkandidat, als es darum ging, einen geeigneten Sprecher für das Hörbuch zu finden. Bei einem Roman wie *Vom Winde verweht*, der schon durch seinen gewaltigen Umfang Respekt einflößt, kommt es nicht nur auf stimmliche Eignung, intellektuelles Vermögen und - auch im physischen Sinn des Wortes - einen »langen Atem« an. Diese Voraussetzungen sollte jeder gute Sprecher erfüllen. Was Ulrich Noethen neben seiner überaus wohlklingenden, facettenreichen Stimme zudem auszeichnet, ist seine feinsinnige, differenzierte und dem literarischen Text dienende Vortragskunst. Das Verblüffende an der vorliegenden Gesamtleistung ist, dass Noethen niemals - über 34 CDs und mehr als 40 Stunden - das Spielerisch-Leichte verliert. Seine Art zu lesen verführt den Hörer: Sie nimmt ihn mit auf eine Reise durch *Vom Winde verweht*, macht ihn mit Altvertrautem und gänzlich Neuem bekannt, bietet ihm gleichzeitig aber noch genug Raum für eigene Phantasien. Ulrich Noethens Stimme drängt sich nie auf, doch sie regt die Phantasie des Zuhörers an, lässt Bilder in seinem Kopf entstehen, die noch nicht durch eigene Lektüre des Buches »festgelegt« sind. Gleichwohl stellte die Vielzahl der handelnden Personen in *Vom Winde verweht* eine besondere Herausforderung dar. Wofür auf einer Theaterbühne oder auf der Kinoleinwand zahlreiche Schauspieler zur Verfügung stehen, ist beim Hörbuch allein der Sprecher verantwortlich. Ulrich Noethen musste entscheiden, wie er die große Palette seiner stimmlichen und sprachlichen Möglichkeiten einsetzt, um die einzelnen Figuren zu charakterisieren und ihnen individuelle Unterscheidungsmerkmale zu geben. Dass es ihm gelungen ist, wird jeder bestätigen, der sich die Aufnahme anhört. Eine beeindruckende Leistung und höchste Sprachkunst! Mit der Entscheidung, *Vom Winde verweht* als ungekürzte Lesung zu produzieren, stellte sich die Frage, wie man mit dem heiklen Thema »Rassismus« und dem damit verknüpften Problem der »Negersprache« in der vorliegenden deutschen Übersetzung umgehen sollte. Dass heutige Leser Unbehagen verspüren, wenn sie mit dem sprachlichen Idiom konfrontiert werden, das Margaret Mitchell sich für die Sklaven ausgedacht hat, ist nicht allein ein Ergebnis der »Political Correctness«-Debatte der jüngeren Vergangenheit. Schon Martin Beheim-Schwarzbach, der *Gone with the Wind* 1937 ins Deutsche übersetzte, war unglücklich damit und sah die Probleme, die sich bei dem Versuch ergaben, eine deutsche Entsprechung für den »Schwarzen-Slang« zu finden. Für Ulrich Noethen wäre eine Neu-Übersetzung sicher leichter zu sprechen gewesen, weil ihm die »Negersprache« unzeitgemäß und bisweilen diskriminierend erschien. Der Verlag hat sich jedoch bewusst entschieden, Margaret Mitchells Roman weder sprachlich noch politisch zu »glätten«. Wenn man *Vom Winde verweht* nicht nur als Unterhaltungsroman begreift, sondern es auch als historisches Dokument sieht, das in seiner eigenen Geschichte verankert ist, wäre eine sprachliche Überarbeitung einer Form von Zensur des Originaltextes gleichgekommen. Ein weiteres Argument sprach gegen eine Neu-Übersetzung: *Vom Winde verweht* ist der Charakter des Buches als Mythos. An Mythen soll man nicht herumkorrigieren. Man kann sie nur weitererzählen - oder sie sich vorlesen lassen.

#### Autorenkommentar

Regisseur Alexander Schuhmacher: Fünf Kilogramm Manuskript. Ca. 1500 DinA4-Seiten. Fünf Wochen Sprachaufnahmen. 3390 mal hört man den Namen »Scarlett«. 34 CDs. Knapp 43 Stunden Hörbuch! Es war von Anfang an ein Projekt der Superlative... Der »Wahnsinn« begann damit, dass ich eine Ausspracheliste für Ulrich Noethen erstellte - das alleine dauerte zwei Wochen. Die ersten Aufnahmetage dachte ich noch »Hurra, Uli liest ja wie der Teufel, das geht doch schneller, als wir alle glaubten«. Doch der Manuskript-Turm wurde nur unmerklich kleiner - der riesige Berg Papier schien der Zeit zu trotzen, die wir an ihm arbeiteten. Heute - nach der Fertigstellung - ist klar, dass die eigentliche Arbeit erst begann, als Ulrich Noethen fertig war. Die Aufnahmen waren die Kür - dann erst kam die Pflicht: nur vier Wochen Zeit blieben, um 43 Stunden Audiomaterial aufzubereiten, den Schnitt zu bewerkstelligen, den Feinschnitt, das Entschmatzen zu organisieren, das Mastering durchzuführen, und dann - als Bonbon sozusagen - die 34 Master-CDs alle sorgsam abzuhören und dabei auf eventuelle Fehler zu überprüfen, bevor sie ins Presswerk durften ... Was bleibt nach zwei Monaten dieser chirurgischen Arbeit an einem Text, der zu den bekanntesten

der Welt gehört und gemeinhin als »Schinken« durchgeht?! Man fühlt sich wie durch eine Zeitmaschine in die Geburtsjahre der USA zurückversetzt: die Konföderierten des Südens gegen die Yankees des Nordens, Demokraten gegen Republikaner - »Sklavenhalter gegen Negerbefreier « ... Man hat beim Hören oft das Gefühl, dass gerade in dieser Zeit vieles begründet wurde, was das Wesen der USA heute noch wesentlich bestimmt - im Guten wie im Schlechten. Und ganz nebenbei erfährt man durch die sich zeitlupenhaft entwickelnde Dreiecksgeschichte zwischen Scarlett auf der einen und Rhett bzw. Ashley auf der anderen Seite, wie (Lebens-)Träume, die häufig Schäume sind, entstehen - und dann, unglücklicherweise, ein ganzes Leben - wie ein Irrlicht - begleiten können. Aber - hören Sie selbst! Viel Vergnügen wünscht Ihnen Ihr Alexander Schuhmacher, März 2008

Download and Read Online Vom Winde verweht (34 CDs) Margaret Mitchell #4HYVA5WBN6G

Lesen Sie Vom Winde verweht (34 CDs) von Margaret Mitchell für online ebook Vom Winde verweht (34 CDs) von Margaret Mitchell Kostenlose PDF d0wnl0ad, Hörbücher, Bücher zu lesen, gute Bücher zu lesen, billige Bücher, gute Bücher, Online-Bücher, Bücher online, Buchbesprechungen epub, Bücher lesen online, Bücher online zu lesen, Online-Bibliothek, greatbooks zu lesen, PDF Beste Bücher zu lesen, Top-Bücher zu lesen Vom Winde verweht (34 CDs) von Margaret Mitchell Bücher online zu lesen. Online Vom Winde verweht (34 CDs) von Margaret Mitchell ebook PDF herunterladen Vom Winde verweht (34 CDs) von Margaret Mitchell Doc Vom Winde verweht (34 CDs) von Margaret Mitchell Mobipocket Vom Winde verweht (34 CDs) von Margaret Mitchell EPub